



Erakunde autonomiaduna
Organismo Autónomo del

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Memoria de actividad 2015



MEMORIA DE ACTIVIDAD

2015



IVAP

HERRI ARDURALARITZAREN
EUSKAL ERAKUNDEA

© Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi
Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa

Edita: Instituto Vasco de Administración Pública
Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea

Fotocomposición e impresión: Grafo, S.A., Avda. Cervantes, 51-edificio 21 - 48970 Basauri (Bizkaia)

ÍNDICE

1. Presentación	7
2. Modelo organizativo del IVAP	9
3. Hitos de gestión y logros más importantes de 2015	19
4. Servicios y productos ofrecidos en 2015	23
5. Publicaciones de 2015	43
6. Participación de personas del IVAP en congresos, jornadas y foros de expertos en 2015	47
7. Principales objetivos para el año 2016	49



PRESENTACIÓN

Un año más presentamos la Memoria de actividad del IVAP con el objetivo de hacer llegar, tanto a las administraciones como a la ciudadanía a las que prestamos nuestros servicios, los datos más relevantes derivados de nuestra labor a lo largo de 2015.

2015 ha sido un año de cambios en el equipo directivo del Instituto. A mediados de año el Secretario General pasó a responsabilizarse de una Dirección en la Diputación Foral de Álava y se incorporó un nuevo Subdirector de Selección y Formación. Asimismo tres de los siete jefes de servicio se fueron, por diferentes motivos, a otros puestos de la Administración General, incorporándose tres nuevas personas a las respectivas jefaturas.

Asimismo en el año 2015 se ha implantado el nuevo modelo de gestión resultante de la revisión del mapa de procesos realizada en 2014. El nuevo planteamiento se basa en los servicios y productos que ofrece el IVAP, a diferencia del mapa de procesos anterior cuyo enfoque se centraba en la propia estructura organizativa. Todo ello con el objetivo de lograr una gestión más eficaz y eficiente de nuestros recursos y orientar nuestra actividad al cumplimiento de las demandas de los destinatarios de nuestros servicios.

Este año también hemos realizado la 5ª encuesta de satisfacción del cliente institucional. Los resultados nos alientan a seguir trabajando y mejorando ya que la valoración global de la satisfacción con los servicios ofrecidos por el IVAP ha sido de 7,7 / 10 y la valoración de la atención personal recibida ha sido de 8,4 /10. En ambos casos las valoraciones más altas de la serie histórica.

2015 ha sido el año en el que el IVAP ha abierto nuevos cauces de comunicación con sus clientes a través de las redes sociales. Ya estamos presentes en Facebook y en Twitter y esperamos consolidar nuestra presencia en las redes a lo largo del año 2016.

Por otra parte, durante 2015 hemos iniciado varios proyectos innovadores en el ámbito de la Administración:

- Proyecto de validación de los procesos selectivos.
- Adaptación de pruebas psicotécnicas al euskera.
- Creación de un sistema de validación de competencias digitales.
- Adaptación de las aplicaciones del IVAP para la emisión de facturas electrónicas a todas las administraciones públicas de la CAPV.
- Generación de certificados electrónicos de perfiles lingüísticos con su localizador y posibilidad de verificación en la sede electrónica.

- Puesta en marcha de la aplicación AZTERNET, que permite realizar telemáticamente todas las gestiones relacionadas con la acreditación de los perfiles lingüísticos desde cualquier dispositivo.
- En colaboración con la Dirección de Atención a la Ciudadanía e Innovación y Mejora de la Administración, se está trabajando en la racionalización de la tramitación electrónica y estandarización de documentos. Esta actividad ya ha producido sus primeros frutos en forma de Manuales de acceso abierto en nuestra página Web.

Estos proyectos, más las actividades propias del Instituto en los diferentes ámbitos de su competencia, son los que permiten, en colaboración con otras administraciones públicas de Euskadi, ofrecer cada día un servicio más eficaz, eficiente y bilingüe a la ciudadanía.

Como en todos los balances de gestión, surgen aspectos que requieren una revisión para mejorar los resultados, pero, en general, el cumplimiento de objetivos puede considerarse altamente satisfactorio y los principales protagonistas de este éxito son las personas que día a día se esfuerzan, a pesar de las dificultades, en cumplir con su compromiso con lo público desde el IVAP.

Por todo ello, mila esker zuen laguntzagatik

LA DIRECCIÓN DEL IVAP



Equipo directivo del IVAP

2.

MODELO ORGANIZATIVO DEL IVAP

El Instituto Vasco de Administración Pública es un organismo autónomo adscrito al actual Departamento de Administración Pública y Justicia del Gobierno Vasco. Sus fines pueden ordenarse en tres ámbitos de actuación al servicio de las Administraciones Públicas Vascas:

- **Recursos humanos:** Selección y formación del personal al servicio de las administraciones públicas.
- **Euskera:** Euskaldunización del personal al servicio de las administraciones públicas, traducción, interpretación, terminología y normalización del lenguaje administrativo.
- **Estudios y Publicaciones:** Investigación y docencia sobre la Administración en general y sobre las peculiaridades de la Autonomía vasca en particular, así como la publicación tanto de libros como de revistas especializadas.

La Ley 16/1983, de 27 de julio, sobre Régimen jurídico del Instituto Vasco de Administración Pública, recoge como aspectos más relevantes de su estructura y funciones los siguientes:

- Establece un total de ocho fines y para el desarrollo de los mismos prevé la organización de secciones, departamentos o servicios.
- Crea los órganos de gobierno del Instituto y marca su composición y funciones. Dichos órganos son el Consejo de Patronato y la Dirección.
- Dota al IVAP de presupuesto propio.
- Si bien esta Ley fijaba la sede del IVAP en el edificio de la antigua Universidad de Oñati, el Decreto Legislativo 2/2007, de aprobación del texto refundido de la Ley del Patrimonio de Euskadi, modifica la anterior y fija la sede del IVAP en Vitoria-Gasteiz.

TABLA 1. Composición actual de Consejo de patronato

Presidencia del Consejo de Patronato
Josu Erkoreka, Consejero del Departamento de Administración Pública y Justicia, Gobierno Vasco
Vicepresidencia del Consejo de Patronato
Peru Bazako, Viceconsejero de Relaciones Institucionales, Gobierno Vasco
Miembros natos
Andrés Zearreta, Viceconsejero de Función Pública, Gobierno Vasco Maite Iruretagoiena, Directora del IVAP Fulgen Aledo, Secretario General del IVAP
Representación de cada Territorio Histórico: una persona por Territorio Histórico
María Jesús San José, Directora de Función Pública, Diputación Foral de Álava Maite Barruetaña, Directora de Función Pública, Diputación Foral de Bizkaia César González de Heredia, Director de Función Pública, Diputación Foral de Gipuzkoa
Representación de la Administración Local: tres personas nombradas por EUEDEL
José Ramón Molinuevo, Concejel del Ayuntamiento de Amurrio Álvaro Parro, Alcalde del Ayuntamiento de Balmaseda Pedro Alegre, Concejel del Ayuntamiento de Irún
Representación de personal de la Administración: tres personas nombradas por el consejero
Alicia Cristobal, Álava, Izaskun Urien, Bizkaia y Lourdes Etxaniz, Gipuzkoa

MISIÓN

La Misión del IVAP es colaborar con las administraciones públicas de Euskadi para lograr que el servicio que prestan a la ciudadanía sea más eficaz, eficiente y bilingüe. Esta colaboración se sustenta sobre la base de unos valores compartidos de servicio público, y se materializa mediante:

- La selección y la formación del personal al servicio de las administraciones públicas vascas.
- El impulso a la normalización del uso del euskera en la administración y la traducción oficial y la fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.
- El asesoramiento y la investigación en materia lingüística, jurídico-administrativa y de mejora en la gestión.

VISIÓN

El IVAP aspira a ser un centro de referencia para la innovación y la excelencia en la gestión de todas las administraciones públicas vascas, gracias a una oferta de productos y servicios innovadores y de calidad, orientada al cliente y apoyada en el uso avanzado de las Nuevas Tecnologías.

Persigue consolidar su imagen de marca y convertirse en un referente para otros institutos y escuelas de Administración Pública, siendo:

- El órgano común de selección y formación de las administraciones públicas vascas.
- Un agente clave en la normalización del uso del euskera en la práctica administrativa.
- La entidad de referencia en materia de traducción y terminología jurídico-administrativa en euskera.
- Un centro reconocido de investigación en las materias de su competencia.
- Una entidad asesora reconocida por las administraciones públicas vascas para la mejora de su organización y gestión.

El IVAP quiere ser una organización con la suficiente autonomía para cumplir plenamente su Misión respecto a todas las administraciones públicas vascas, con presencia en los tres Territorios Históricos y sede propia.

Asimismo, deberá poder organizar su estructura de acuerdo con las necesidades y retos que se le plantean, todo ello en base a una sistemática de gestión participativa, basada en el Modelo de Gestión EFQM.

Deberá contar con una red de aliados, públicos y privados, proactivos en los distintos ámbitos de actuación.

Para todo ello, el IVAP deberá dotarse de un equipo de personas altamente capacitadas, comprometidas con el proyecto, con alto grado de satisfacción y que se sientan reconocidas y su trabajo valorado por la organización.

VALORES

Para alcanzar su Visión, el comportamiento de la institución y de las personas que la integran se ajustará a los principios dispuestos en el ordenamiento jurídico:

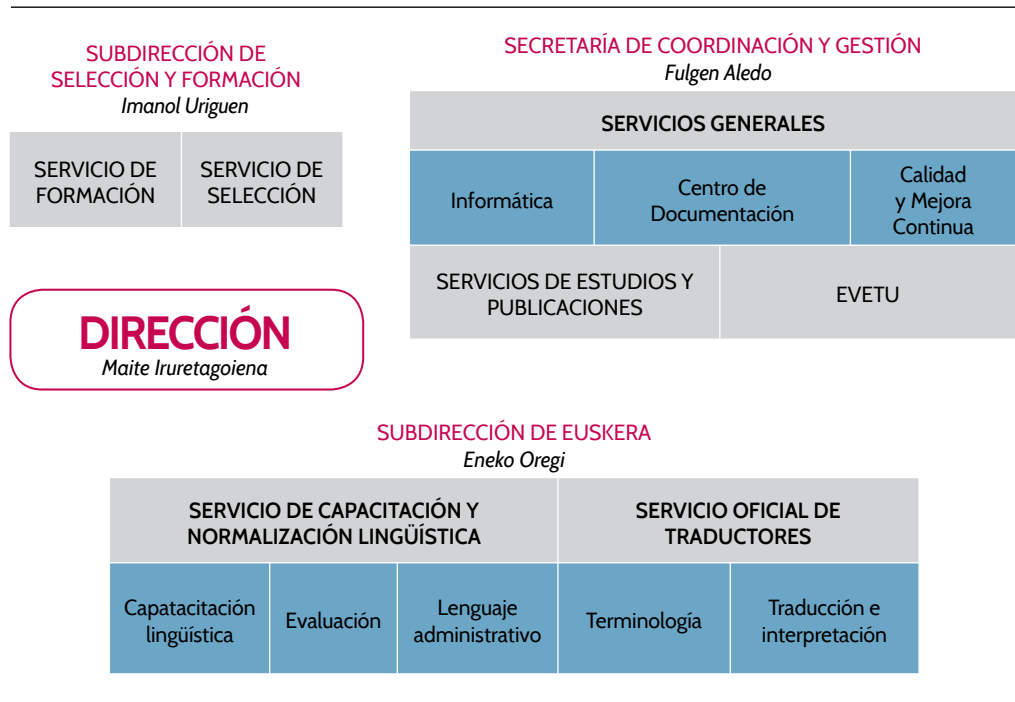
Ética de servicio público a la ciudadanía, eficacia, eficiencia, transparencia, objetividad, colaboración *intra* e interinstitucional, e igualdad de trato entre las personas.

Además el IVAP considera valores clave los siguientes:

- Actitud de servicio público
- Compromiso con la normalización del uso del euskera
- Innovación y mejora continua
- Orientación al cliente
- Participación y comunicación eficaz
- Proactividad
- Profesionalidad
- Respeto al medio ambiente
- Respeto por las personas
- Trabajo en equipo

En el periodo 2013-2016 el IVAP pretende centrarse especialmente en la transparencia, la eficiencia, la innovación y la proactividad. Asimismo, desea impulsar un estilo de liderazgo coherente con los citados valores.

ESTRUCTURA



DIRECCIÓN

Corresponde a la directora del IVAP, entre otras atribuciones, representar al Instituto, ejercer la jefatura de personal del mismo, expedir certificados, títulos y diplomas acreditativos, autorizar gastos y ordenar pagos.

SECRETARÍA DE COORDINACIÓN Y GESTIÓN

Ejerce la coordinación de todos los servicios y unidades, y sustituye a la directora en caso de ausencia. Bajo su directa dependencia se incardinan el Servicio de Estudios y Publicaciones, EVETU (Escuela Vasca de Estudios Territoriales y Urbanos) y los Servicios Generales.

SUBDIRECCIÓN DE SELECCIÓN Y FORMACIÓN

Tiene por objeto el desarrollo de las atribuciones correspondientes en materia de selección y formación. Para ello cuenta con los servicios de Selección y Formación.

SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA

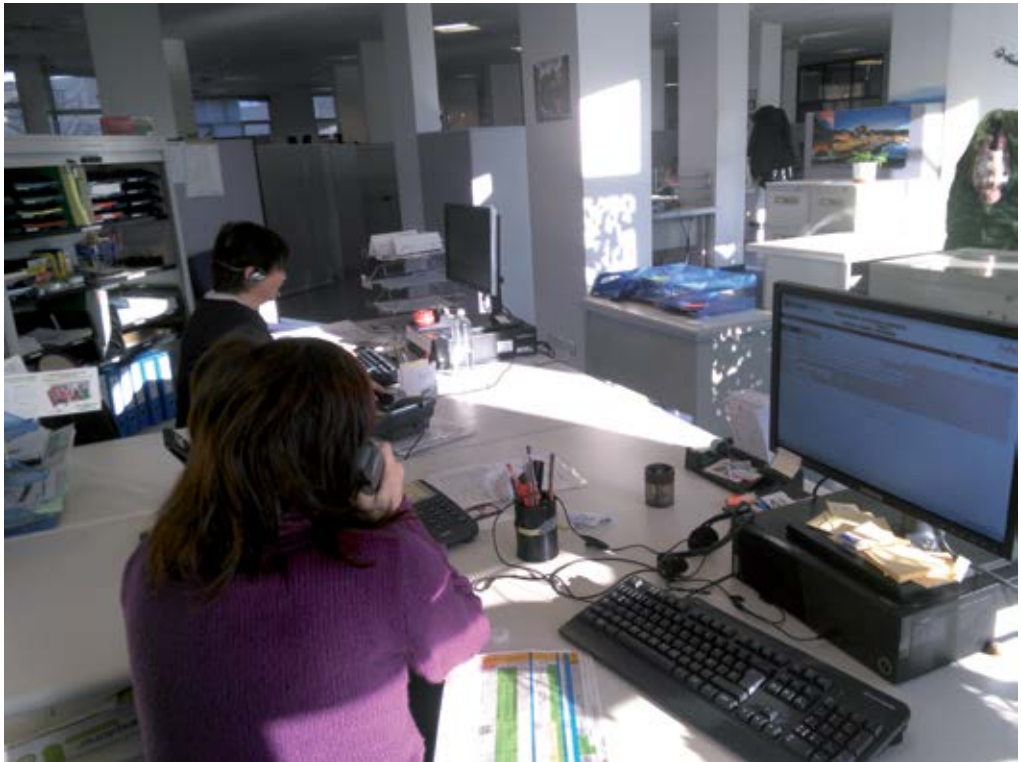
Actúa sobre el ámbito de la normalización del uso del euskera, la traducción y la fijación del lenguaje administrativo en euskera. Conforman esta subdirección el Servicio de Capacitación y Normalización lingüística y el Servicio Oficial de Traductores.

PERSONAS

El IVAP cuenta con 123 personas, 63 % mujeres y 37 % hombres, distribuidas en su estructura de la siguiente manera:

- Directora
- Secretario General y dos subdirectores
- Secretaria de alto cargo
- Siete jefes de servicio, cuatro mujeres y tres hombres
- Siete personas responsables de área, tres mujeres y cuatro hombres
- 69 personas del cuerpo técnico superior y medio, 47 mujeres y 22 hombres
- 33 personas del cuerpo administrativo, 21 mujeres y 12 hombres
- Dos subalternos, ambos hombres

En cuanto a la sistemática de gestión, en 2015 el 37 % de las personas del IVAP ha sido responsable de acciones de mejora, mientras que el 54 % ha participado en los nueve comités de gestión, 26 grupos de procesos y en los 12 grupos de trabajo en funcionamiento.



Trabajadoras del IVAP

CENTROS DE TRABAJO Y DIRECCIONES

La mayoría del personal tiene como lugar de trabajo la sede de Vitoria-Gasteiz, en el edificio central del Gobierno Vasco (Lakua). No obstante, el IVAP cuenta con una sede en cada una de las otras dos capitales, Bilbao y San Sebastián, además de la sede de Oñati, todo ello con el fin de posibilitar que la ciudadanía realice sus gestiones lo más cerca posible de su lugar de residencia.

IVAP - Sede de Vitoria-Gasteiz

Donostia-San Sebastián 1
01010 Vitoria-Gasteiz

IVAP - Sede de Oñati

Avda. de la Universidad s/n
20560 Oñati

IVAP - Sede de Bilbao

Alameda Recalde 18, 1º
48009 Bilbao

IVAP - Sede de San Sebastián

C/ San Bartolomé 28
20007 San Sebastián

SISTEMÁTICA DE GESTIÓN

En el año 2001, el equipo directivo del IVAP apostó por iniciar un proyecto de mejora continua que abarcara a todo el Instituto, centrado, en un inicio, en los procesos que implican la prestación de un servicio a clientes externos («Procesos de servicio»), pero con vocación de extenderse de manera integral a todos los procesos que afectaban a la gestión diaria. Así surgió el llamado Proyecto KALITATEA, no exento de cierto desconocimiento sobre lo complicado que podía resultar implantar una sistemática de gestión basada en los procesos y bajo el prisma de la mejora continua.

Estos eran los cinco objetivos que se pretendía conseguir:

1. Sistematizar los procesos, clarificar responsabilidades, estandarizar tareas.
2. Mejorar la eficiencia y la eficacia de los procesos.
3. Dotarnos de herramientas para la mejora continua.
4. Conocer e implantar la cultura de la calidad.
5. Dar una respuesta adecuada desde el IVAP al Plan de Modernización del Gobierno Vasco.

En la actualidad, el mapa de procesos del IVAP cuenta con 26 procesos después de una reflexión en la que se ha adecuado el mapa desde el punto de vista de los servicios y productos (el primer mapa estaba ligado al organigrama del Instituto y contaba con 57 procesos). Queremos conseguir que cada proceso cuente con:

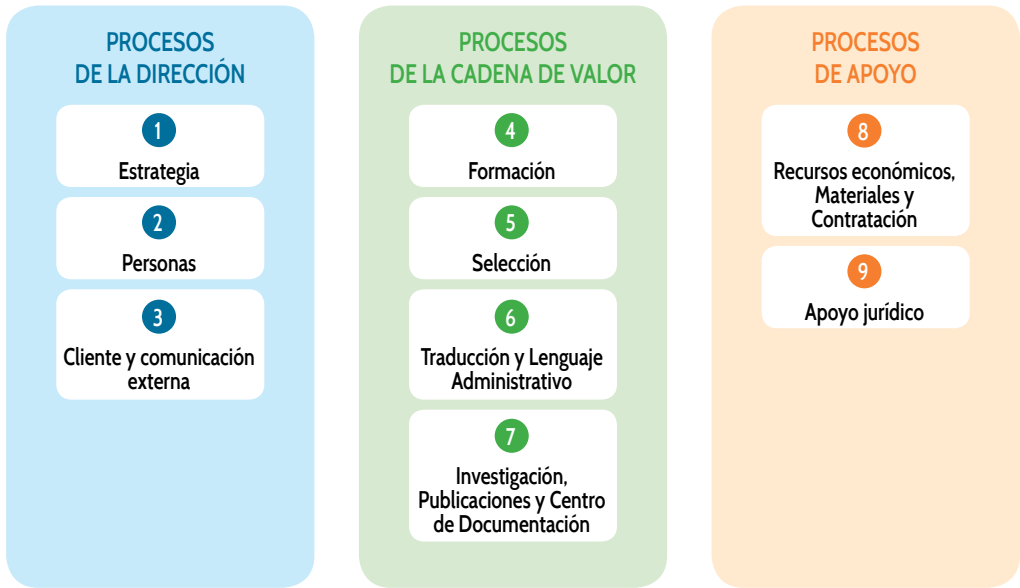
- Su documentación actualizada: Ficha PRO, método operativo (si procede), instrucciones (JAR), formatos (INP) y documentos (DOK).
- Indicadores, que ayuden a enfocar mejor la gestión y evaluar sus resultados y objetivos.
- Su plan de mejora, compuesto de acciones de mejora en las que se identifica el objetivo perseguido, su responsable, la fecha de inicio y la previsible fecha de finalización, etc.

Y con el fin de poder aplicar el ciclo PDCA de mejora (planificar, hacer, verificar y ajustar) en cada proceso, el IVAP cuenta con nueve comités: Estrategia, Personas, Cliente y comunicación externa, Formación, Selección, Traducción y Lenguaje administrativo, Investigación, Publicaciones y Centro de documentación, Recursos económicos, materiales y Contratación y, finalmente, Apoyo jurídico. En estos foros se impulsan y evalúan las acciones de mejora y se revisan los indicadores. El Comité de Estrategia ejerce además, como comité de dirección y lidera y coordina el resto de comités.

En un principio se crearon 11 comités de área o de servicio además del comité de dirección, comités que se correspondían con las unidades orgánicas (áreas/servicios) del Instituto. Posteriormente, en el marco de la evaluación del Plan de gestión de 2006, se dio un paso adelante en la metodología de gestión por procesos, y se organizó toda la

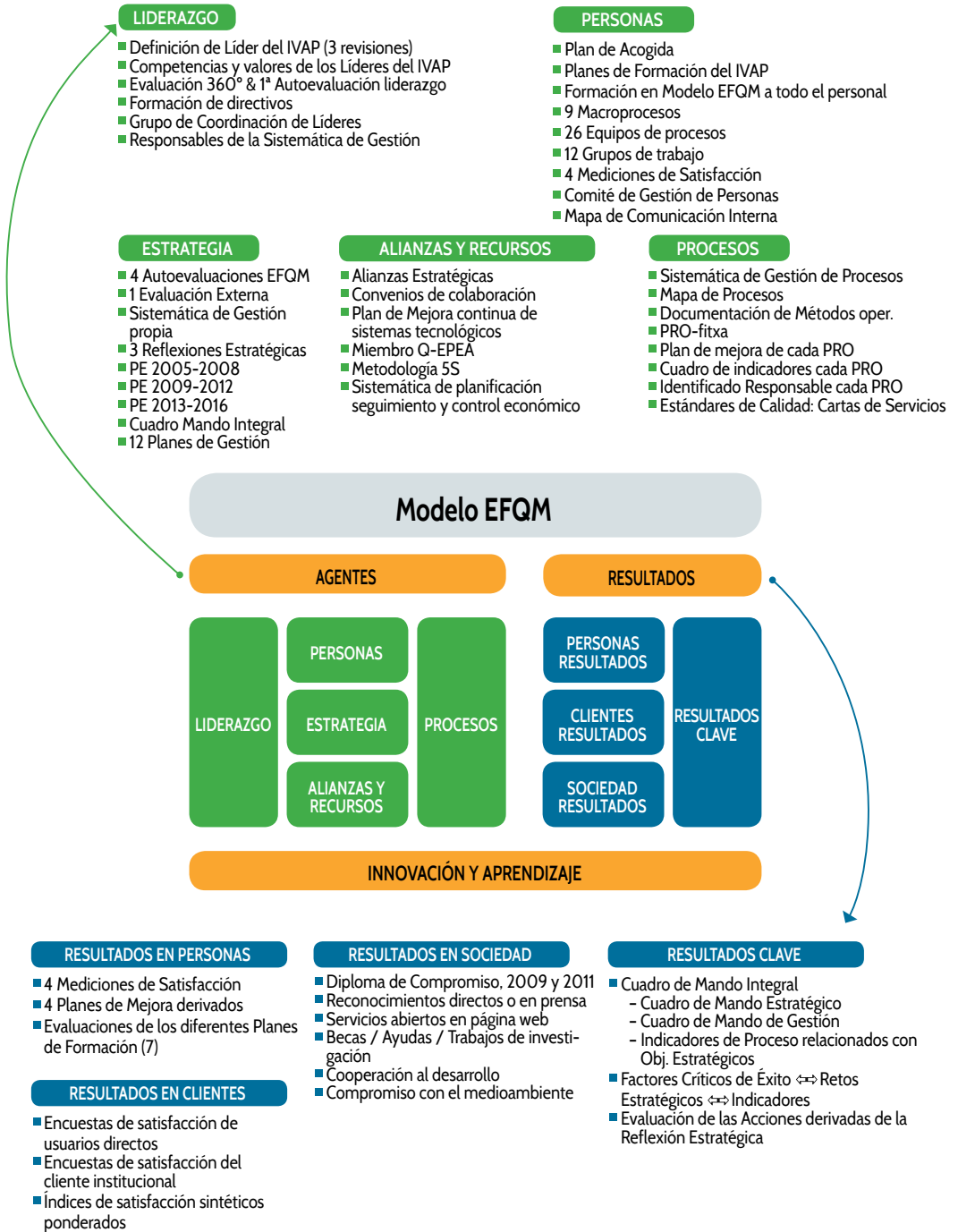
gestión del IVAP en base a 17 comités; en el marco de la reflexión estratégica llevada a cabo en 2012 se consideró que eran 17 comités de gestión los que nos permiten desarrollar nuestra sistemática. El actual mapa de procesos se revisó en 2014, tal y como se ha comentado, y es éste:

9 macroprocesos. Comités de gestión



Y todo esto «bajo el paraguas» del Modelo EFQM de Excelencia. Ya desde el año 2001 el IVAP optó por EFQM como modelo de referencia. Éramos conscientes de que los primeros pasos no serían sino una constatación, eso sí, estructurada, del gran campo de mejora que el IVAP tenía (y tiene) al mirarse en el espejo de la excelencia en la gestión que suponen los diferentes «criterios» que el modelo plantea.

A continuación se presentan los diferentes avances realizados en el IVAP, agrupados en el criterio correspondiente del Modelo EFQM de Excelencia:



Por todo ello, resumimos la Sistemática de gestión del IVAP con la siguiente imagen:

Sistemática de gestión del IVAP: EFQM



CUADRO DE MANDO INTEGRAL

El Plan Estratégico 2013-2016 define los cinco retos que el IVAP se marca para ese periodo, y con el fin de poder hacer un seguimiento y evaluación del cumplimiento de los objetivos estratégicos y estrategias en las que se despliegan los mencionados retos, el IVAP cuenta con un Cuadro de Mando Integral.

Los indicadores del Cuadro de Mando se dividen en tres grupos:

- Cuadro de Mando Estratégico: indicadores «estratégicos» que permiten conocer de manera inmediata «el pulso» del IVAP. Su definición se ha hecho a partir de la metodología *Balanced Scorecard*, de Norton y Kaplan.
- Cuadro de Mando de Gestión: indicadores relacionados con la actividad genérica del IVAP.
- Indicadores de proceso vinculados a la evaluación de algunos objetivos estratégicos.

3.

HITOS DE GESTIÓN Y LOGROS MÁS IMPORTANTES DE 2015

PRESUPUESTO Y PRINCIPALES DATOS DE ACTIVIDAD DE 2015

- Presupuesto: 21.537.000,00 €
- 13.867 participantes en acciones de formación
- 102 participaciones en tribunales de selección
- 25.643.749 palabras traducidas o revisadas
- 14.652 suscripciones a la revista *Administrazioa Euskaraz*
- 37 suscripciones a la revista *RVAP* (disponible en Internet)
- 17 publicaciones
- 1.161 perfiles lingüísticos acreditados
- 28.060 monografías y revistas especializadas en la biblioteca
- Más de 868.226 visitas a la página web

PLAN ESTRATÉGICO 2013-2016

El tercer Plan Estratégico del IVAP surge a partir de la evaluación del Plan Estratégico 2009-2012 y de la reflexión estratégica llevada a cabo por la organización entre los meses de noviembre de 2012 y abril de 2013. En esa reflexión se ha contado con la participación de nuestros grupos de interés, se ha hecho un esfuerzo especial por conocer las necesidades y expectativas de los clientes, y tras contrastar toda esa información con las personas del IVAP se ha conformado la Estrategia del IVAP.

El Plan Estratégico 2013-2016 ha revisado y actualizado la Misión, los Valores y la Visión del IVAP, y ha concretado los Retos, los Objetivos estratégicos y las Estrategias, todo ello alineado con el *Programa de Gobierno* de la décima Legislatura del Gobierno Vasco, concretamente con las líneas de actuación 1.12 Administración eficiente y transparente y 1.13 Administración abierta.

Los cinco retos sobre los que gira la estrategia del IVAP para el periodo 2013-2016 son:

- Ser una organización plenamente orientada al cliente
- Desarrollar productos y servicios innovadores y de calidad
- Dotarnos de una organización flexible y consolidar la sistemática de gestión excelente
- Contar con un equipo de personas capacitadas, implicadas, valoradas y reconocidas
- Consolidar la imagen de referencia ante los grupos de interés

PLAN DE GESTIÓN 2015

Como en anteriores ejercicios, se ha elaborado el documento Plan de Gestión 2015 derivado del Plan Estratégico 2013-2016. En él se realiza, por un lado, el balance de gestión del ejercicio 2014 y, por otro, se recogen los objetivos y acciones planificados para 2015, tanto las provenientes de la planificación estratégica como las surgidas en cada uno de los procesos en los que se articula la sistemática de gestión del IVAP. Asimismo, el Plan de Gestión incluye la evaluación del grado de cumplimiento de los objetivos marcados en el Cuadro de Mando Integral para 2014 y se establecen los correspondientes a 2015.

RECONOCIMIENTOS LOGRADOS EN 2015

En 2015, EUSKALIT, Fundación Vasca para la Excelencia ha reconocido al IVAP con tres certificados «Q-epea» a las cartas de servicio de Selección, en la versión dirigida a la ciudadanía, del servicio de Biblioteca, Centro de documentación y de Formación.



Certificado «Q-epea» a la carta del Servicio de Selección, en la versión dirigida a la ciudadanía



Certificado «Q-epea» a la carta del Servicio de Biblioteca, Centro de documentación



Certificado «Q-epea» a la carta del Servicio de Formación

4.

SERVICIOS Y PRODUCTOS OFRECIDOS EN 2015

FORMACIÓN

FORMACION GENERAL 2015

Planes y programas formativos

- Atendiendo a la modalidad formativa:
 - Formación online y mixta (que incluye sesiones presenciales)
 - Formación presencial
 - Programa KNOW INN: formación-acción (formación que acompaña a procesos de implantación de proyectos)
- Atendiendo al alcance de los programas formativos:
 - De carácter general o transversal
 - Propios de una administración o unidad administrativa

Diagnósticos de necesidades formativas

Realización de entrevistas, bien individuales bien grupales, estructuradas en torno a cuatro factores originarios de las necesidades formativas:

- Problemas en el desempeño diario
- Evolución de la manera de realizar las tareas
- Implantación de nuevos proyectos y programas
- Cambios culturales de la organización

Evaluación de la formación

Evaluación de los aprendizajes a través de la aplicación de los estándares de la evaluación del aprovechamiento.

Evaluación de la transferencia: evaluación de la aplicación de los conocimientos y destrezas adquiridas por medio de la formación al desempeño del puesto de trabajo concreto.

Homologación de acciones formativas

Conforme a lo dispuesto en la Orden de 1 de febrero de 2007 por la que se regulan los requisitos y el procedimiento de homologación de acciones formativas por parte del IVAP (BOPV nº 46, de 6 de marzo de 2007).

Programa de formación para el desarrollo profesional en las administraciones públicas vascas

Es objeto de este programa el impulsar la formación para el desarrollo profesional de las personas empleadas en las administraciones públicas vascas.

El fin que persigue es el mantenimiento de la mejora continua en los servicios que prestan a la ciudadanía las administraciones de la CAE.

TABLA 2. Programación y seguimiento de la formación (2013-2015)

CONCEPTOS	2013	2014			2015		
Nº de acciones formativas programadas	678	810			693		
Nº de acciones ejecutadas sobre programadas	604	767			624		
% de cumplimiento de programación	89%	95%			90%		
Nº de matrículas	11.784	13.638			12.279		
		M=2.765	H=1.127	NC*=9.746	M=2.616	H=891	NC*=8.772
Satisfacción del alumnado	7,9	8,05			8,06		
Satisfacción con el profesorado	8,3	8,42			8,40		

*M: mujer / H: hombre / NC: del resto no consta el dato

TABLA 3. Evaluación de la formación

Nº de cursos con determinación del logro de objetivos	511
% de certificados de aprovechamiento sobre matrículas	88%
% de certificados de aprovechamiento sobre matrículas en cursos online y mixtos	81%
% de cursos con aplicación de tabla de estándares	100%

TABLA 4. Homologación

Nº de expedientes de homologación	11
% de acciones formativas homologadas provisionalmente	91%
% de acciones formativas homologadas definitivamente	90%
Nº de certificados emitidos correspondientes a expedientes de homologación	84
Volumen de entidades solicitantes	5

TABLA 5. Programa de formación para el desarrollo profesional (2013-2015)

Entidades	Programas de Formación			Empleados/as		
	2013	2014	2015	2013	2014	2015
Ayuntamientos	29	34	32	10.650	11.306	11.450
Diputaciones forales	3	3	3	8.223	8.145	8.097
EHU-UPV	1	1	1	1.548	1.874*	1.800
Departamentos de Gobierno Vasco	6	6	6	4.750	2.939	3.049
Organismos autónomos de Gobierno Vasco	4	3	3	1.100	1.042	1.083
Academia de Policía	1	1	1	8.043	8.000*	7.721
Osakidetza	1	1	1	24.895	25.816*	25.799
Formación del personal docente	–	1	1	–	19.991*	19.991
Total	45	50	48	59.209	79.113	78.990

* Los que aparecen con asterisco son asistentes estimados mientras que el resto son asistencias reales

EVETU: FORMACIÓN EN URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

Cursos modulares de Urbanismo

El Curso está estructurado en:

1. La realización obligatoria de los seis módulos lectivos teórico-prácticos (400 horas), que pueden ser realizados de forma completa en una sola convocatoria o mediante la realización aislada de los diversos módulos. Cumplidos los requisitos de asistencia (al menos al 80 %) y aprovechamiento (superar el examen de evaluación), se expide certificado de aprovechamiento de cada módulo realizado.
2. El trabajo de investigación individual o realización del «Curso Superior de Urbanismo».
3. Las prácticas optativas en instituciones o empresas (300 horas).

Tras superar todos estos requisitos, el IVAP expide el «Diploma en Urbanismo».

Durante el curso 2014-2015 se ha realizado, en su totalidad sólo una de las dos actividades modulares previstas, en concreto: el «XXXIX (39) Curso de Urbanismo» (Bilbao, 2014-2015 de 400 horas de duración).

No se ha podido realizar el «XL (40) Curso de Urbanismo» (Donostia-San Sebastián, 2014-2015), de 400 horas de duración por falta de solicitudes.

Becas de matrícula: Se convocaron conjuntamente con los cursos (2014-2015) cuatro becas de matrícula, pero solo se pudieron adjudicar tres.

Prácticas: Las prácticas, optativas, en instituciones y/o empresas, con una duración de 300 horas (aproximadamente cuatro meses) para el alumnado del «XXXIX Curso de Urbanismo (2014-2015)» se han adjudicado a todas las personas solicitantes (once). Las han realizado en su totalidad nueve personas (seis arquitectas y tres arquitectos), en los ayuntamientos de Amorebieta-Etxano, Bilbao, Erandio, Gorniz, Santurtzi, Sestao y Valle de Trapaga-Trapagarán; otras dos (una licenciada en Derecho y un licenciado en Derecho) han renunciado, por motivos laborales, a la realización de dichas prácticas en los Ayuntamientos de Zarautz y Getxo. No se pudieron atender todas las demandas de entidades municipales, al no tener suficiente número de alumnos y alumnas para que las hicieran.

Durante el curso 2015-2016 sólo se ha convocado el «XLI (41) Curso de Urbanismo» (Bilbao, 2015-2016), el cual se está impartiendo en la actualidad.

Becas de matrícula: Para este curso (2015-2016), se convocaron y adjudicaron cuatro becas de matrícula, pero una de las personas adjudicatarias renunció a la misma.

Cursos monográficos

Cursos monográficos, jornadas, seminarios, talleres de corta duración sobre Urbanismo, Ordenación del Territorio y Medio Ambiente. Entre ellos cabe destacar:

- «Jornadas sobre novedades normativas en urbanismo, sostenibilidad y vivienda» (Bilbao, 30 de noviembre y 1 de diciembre de 2015).
- «Jornada sobre la nueva legislación sectorial: costas, puertos, carreteras, ferrocarriles» (Bilbao, 15 de diciembre de 2015).

TABLA 6. Datos de EVETU

	Nº acciones formativas	Acciones formativas con determinación de logro de objetivos	Nº Total de matriculas	Nº de Mujeres matriculadas	Nº horas ofertadas	% certificados
Cursos Modulares	6	6	206	133	400	97,57%
Cursos monográficos	9	4	295	174	155	92,79%
Total	15	10	501	307	555	95,18%



Jornada organizada por EVETU

CAPACITACIÓN LINGÜÍSTICA

Capacitación lingüística enfocada a la obtención de los perfiles lingüísticos

- Cursos básicos, hasta el nivel de competencia del perfil lingüístico 3:
 - Diferentes niveles, módulos e intensidades; también cursos de verano
 - Tanto presenciales como online
- Superiores, en función del nivel de competencia del perfil lingüístico 4:
 - Tanto presenciales como online

Subvenciones para sustituciones en ayuntamientos y mancomunidades

Concesión de subvenciones a las administraciones locales que tengan concertado un convenio con el IVAP en el ámbito de la formación y de la normalización lingüística, para cubrir las sustituciones del personal empleado liberado que acude a los cursos de euskera.

Programa ELEBI

El programa ELEBI ofrece ayuda lingüística personalizada a las personas inmersas en los planes de uso. Sin embargo, al contrario que en el programa Trebakuntza, la formación se imparte en seminarios en los cuales se agrupan trabajadores y trabajadoras que comparten necesidades comunicativas o tramitaciones administrativas similares. Por ejemplo, en los seminarios se agrupan personas que trabajan en la tramitación de subvenciones, en asesoría jurídica, estadísticos, gestores web, atención al público, etc.

En general, los seminarios están compuestos por cuatro a seis personas, con una duración de hora y media semanal. Cada seminario está dirigido y guiado por un profesor tutor. Además de ello, cada participante tiene una tutoría de dos horas mensuales.

Organizamos los seminarios en colaboración con el personal técnico de normalización lingüística de los Departamentos, que son quienes conocen mejor las necesidades de los trabajadores y trabajadoras.

Formación lingüística para el personal empleado incluido en los planes de uso

Cursos enfocados a promover la utilización del euskera y dirigidos a un objetivo y perfil de trabajador o trabajadora determinados (véase la tabla 10)

Datos

TABLA 7. Alumnado de capacitación lingüística en 2014/2015

	10 horas semana	25 horas Barnetegi	Auto formación	4PL	Cursos verano	Otros	Total
Gob. Vasco	201	24	123	40	95		483
Adm. foral	129	59	38	32	33		291
Adm. local	307	42	114	68	106		637
Osakidetza	715	121	292	14	59		1.201
UPV /EHU	52	27	5	9	14		107
Otros						37	37
Total	1.404	273	572	163	307	37	2.756* (2.012 M / 744 H)

*M: mujer / H: hombre

TABLA 8. Subvenciones para sustituciones en ayuntamientos y mancomunidades

Montante total de las subvenciones	56.030,71
Instituciones que han suscrito el convenio en 2014	2
Total de instituciones que tienen suscrito un convenio	195

TABLA 9. ELEBI

Número de seminarios	44
Número de personas	225

TABLA 10. Capacitación lingüística para trabajadoras y trabajadores inmersos en los planes de uso del euskera

	Grupos	Nº personas
1. HE: Ahozko jardunean hobetzeko ikastaroa	2	12
2. HE: Ahozko jardunean hobetzeko ikastaroa	2	19
3. HE: Ahozko jardunean hobetzeko ikastaroa	1	10
Ahozkoa birziklatzeko ikastaroa, 2. HE	2	24
Ahozko birziklatzeko ikastaroa, 3. HE	5	47
Euskarazko baliabide eta tresna informatikoak	15	194
Jendaurrean efikaziaz hitz egitea	4	33
Curso de redacción administrativa	4	56
Zergatik ez? Motibazioaren inguruko saioa	3	30
Administrazioan nola idatzi	2	18
Idazkuntza hobetzeko baliabideak. Prosamolde komunikatiboa: hitz ordena	2	25
Esaldiaren informazio-antolaera zorrozten	3	36
Bileretan parte hartzeko hizkuntza-estrategiak	2	15
Zuzenbideko profesionalak trebatzen	2	14
Nola sortu testu elebidunak itzulpenetara jo gabe	5	74
2. HE: Idatzizko azterketa prestatzeko ikastaroa	15	148
3. HE: Idatzizko azterketa prestatzeko ikastaroa	4	30
4. HE: Idatzizko azterketa prestatzeko ikastaroa	5	47
2. HE: Birziklatze ikastaroa	1	8
3. HE: Birziklatze ikastaroa	2	19
Kalkobidearen eragina: Kalko onartuak eta kalko okerrak	1	9
Gutuna eta ofizioa	4	88
Bilera deia, eskabidea eta ziurtagiria	3	38
Bilera akta eta txostena	1	9
Hizkera Juridikoa	2	12
Weberako nola idatzi	3	42
Cómo escribir para la web	1	10
Administrazioan komunikazioa erraztu	6	103
Euskaltzaindiaren araua	2	23
1. HE: idatzizko azterketa. Idazki labur eta informalak, kexak eta erreklamazioak lantzen	1	9
2 HE: Idatzizko azterketa. Gutuna eta artikulua lantzen	2	23
4. HE. Iritzi-artikulua idazteko estrategia	2	29
TOTAL	109	1.254

SELECCIÓN DE PERSONAL Y EVALUACIÓN DE COMPETENCIAS

PROCESOS SELECTIVOS

Participación en tribunales

En cumplimiento de lo regulado por la Ley de Función Pública Vasca, designación de una persona vocal titular y otra suplente para participar en todos los tribunales encargados de llevar a cabo los procesos selectivos para acceder a la condición de personal funcionario o personal laboral fijo de las distintas administraciones públicas vascas.

Preparación y/o corrección de pruebas

A solicitud de las distintas administraciones, diseño, aplicación y corrección de las pruebas de los procesos selectivos.

Colaboración en procesos de selección

- Realización de tareas de apoyo y asesoría en aspectos previos al proceso selectivo (diseño de bases, diseño de temarios...) y durante el desarrollo del proceso (logística, gestión de locales, realización de pruebas...).
- Remisión de información (modelos de bases, informes jurídicos y personal disponible en bolsas).

Ofertas de Empleo Público, procesos masivos

Gestión de los procesos selectivos de la Administración General de la CAPV para el acceso a la condición de personal funcionario o personal laboral fijo.

Formación de bolsas de trabajo

Gestión de los procesos selectivos para la configuración de bolsas de trabajo con las que cubrir las necesidades temporales de personal de la Administración General de la CAPV.

Información y consulta de ofertas de empleo público con posibilidad de suscripción

Información pertinente y actualizada sobre las ofertas de empleo realizadas por las distintas administraciones vascas y posibilidad de realizar una suscripción para recibir las novedades vía Internet.



Realizando una prueba psicotécnica

Realización de pruebas psicotécnicas y entrevistas

Diseño, aplicación y corrección de pruebas de evaluación de la idoneidad o el ajuste al perfil técnico-humano de los distintos puestos de trabajo: entrevistas, pruebas psicotécnicas, etc.

TABLA 11. Datos de procesos selectivos

Participación en tribunales calificadoros	102	
	M= 51	H= 51*
Realización de exámenes	47	
Corrección de exámenes	22	
Entidades públicas a las que se ha prestado colaboración	53	
Colaboraciones en procesos selectivos	199	

*M: mujer / H: hombre

TABLA 12. Tipos de colaboración

Diseño del proceso selectivo	3	1,5%
Participación en el proceso	153	76,88%
Remisión de información	43	21,6%

TABLA 13. Ofertas de empleo público

Nº de bolsas de trabajo creadas	9
Nº de suscripciones a ofertas de empleo	71.423
Pruebas psicotécnicas	32
Entrevistas	23

PERFILES LINGÜÍSTICOS

Convocatorias ordinarias de acreditación de perfiles lingüísticos

Se organizan cada seis meses para el personal empleado de las administraciones públicas de la CAPV. Además, el IVAP gestiona mediante encomienda de gestión las dos convocatorias de Osakidetza. En total, se registraron los siguientes resultados en las dos convocatorias realizadas en 2015:

TABLA 14. Resultados totales

Nº personas convocadas	Presentadas		Aprobadas	
8.244 M: 912 / H: 953 / NC: 6.379	5.546 M: 656 / H: 650 / NC: 4.240	67,27%	1.107 M: 125 / H: 130 / NC: 852	19,96%

*M: mujer / H: hombre / NC: no consta el dato

TABLA 15. Resultados totales según la convocatoria

Convocatoria	Nº personas presentadas	Aprobadas
Primera convocatoria (del IVAP y de Osakidetza)	3.514 M: 395 / H: 381 / NC: 2.738	688 (19,57%) M: 69 / H: 75 / NC: 544
Segunda convocatoria (del IVAP y de Osakidetza)	2.032 M: 261 / H: 269 / NC: 1.502	419 (20,62%) M: 56 / H: 55 / NC: 308

*M: mujer / H: hombre / NC: no consta el dato

Convocatorias unificadas de acreditación de perfiles lingüísticos

Las diversas administraciones públicas (ayuntamientos, diputaciones, etc.) convocan procesos selectivos para cubrir los puestos que ofertan, y solicitan al IVAP que aplique y corrija las pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos en dichos procesos.

El IVAP organiza mensualmente una o dos convocatorias unificadas para acreditar los perfiles lingüísticos de esos procesos selectivos; así, en una misma convocatoria participan candidatos vinculados a distintas administraciones o procesos.

TABLA 16. Convocatorias unificadas

Territorio	Nº de convocatorias	Nº personas convocadas	Presentadas	Aprobadas
Araba	4	249 M: 7 / H: 6 / NC: 236	172 (69,07%) M: 6 / H: 6 / NC: 160	54 (31,39%) M: 0 / H: 1 / NC: 53
Bizkaia	4			
Gipuzkoa	5			

*M: mujer / H: hombre / NC: no consta el dato

Sumando todas las convocatorias de 2015, un total de 1.161 personas han acreditado algún perfil lingüístico

ESTUDIOS Y FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN

AYUDAS DE INVESTIGACIÓN

Diseño y gestión de convocatorias para la promoción de actividades de estudio e investigación sobre la Administración y Derecho Público, en el campo político, jurídico, económico y administrativo; especialmente en referencia a las especialidades de nuestro territorio.

PREMIOS DE INVESTIGACIÓN

Diseño y gestión de la convocatoria del Premio Jesús María Leizaola, a la investigación sobre la autonomía vasca para trabajos realizados desde distintas perspectivas científicas.

LABORES DE ASESORAMIENTO JURÍDICO-ORGANIZATIVO

Emisión, previa solicitud al efecto, de estudios e informes, evacuación de consultas y preparación de anteproyectos de normas sobre temas asociados a la organización, mejora y perfeccionamiento de las administraciones públicas del País Vasco.

REVISTA VASCA DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

Gestión de la secretaría técnica de la Revista Vasca de Administración Pública.

REVISTA VASCA DE GESTIÓN DE PERSONAS Y ORGANIZACIONES PÚBLICAS

Gestión de la secretaría técnica de la Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.

TABLA 17. Trabajos de investigación y ayudas

Trabajos depositados en nuestra biblioteca Convocatoria: 2014-2015	«Videovigilancia: ámbitos de aplicación, derechos afectados y eficacia probatoria». (José Francisco Etxeberria Guridi)
Ayudas adjudicadas para realización trabajo Convocatoria: 2015-2016	<p>MODALIDAD I (Investigación individual): Desierta</p> <p>MODALIDAD II (Equipo de investigación) :</p> <ul style="list-style-type: none"> · «IUSFUNDIE: Derechos fundamentales y formas actuales de detención, internamiento y expulsión de personas en situación administrativa irregular: análisis empírico y alternativas desde la Comunidad Autónoma de Euskadi». (Iker Barbero González, Cristina Blanco Fernández de Valderrama, Nieves Arrese Iriondo y Ana Rosa González Murua) · «¿Es posible financieramente un pilar básico de previsión social en Euskadi? Factores claves». (Noemí Peña Miguel, Ana Fernández Sainz y Joseba Iñaki de la Peña Esteban)

Premio Leizaola 2015: El jurado, por unanimidad, ha decidido conceder el premio «Jesús María Leizaola», *ex aequo*, a los siguientes trabajos de investigación:

- «Un sueño americano. El Gobierno vasco en el exilio y Estados Unidos (1937-1979)», de David Mota Zurdo.
- «Lengua vasca, cooficialidad lingüística y relaciones jurídicas *inter privados*. Análisis desde la perspectiva del euskera en el Derecho privado español, en el francés y en el de la Unión Europea», de Andrés María Urrutia Badiola.

JORNADAS Y SEMINARIOS ESPECIALIZADOS

Diseño y organización de encuentros y profundización en temas vinculados a las peculiaridades de la Autonomía Vasca, la Ciencia de la Administración o el Derecho Público.

TABLA 18. Jornadas y seminarios especializados

Título	Fecha	Lugar
Las nuevas directivas de contratación pública: principales novedades	21 y 22 de mayo	Bilbao
Ante la necesidad de una Ley Municipal Vasca	4 de junio	Bilbao
La lucha contra la corrupción política: herramientas del estado y de la ciudadanía	15, 16 y 17 de junio	San Sebastián
Innovación política: reforma constitucional, autogobierno, derecho a decidir e independencia	9 y 10 de julio	San Sebastián

Título	Fecha	Lugar
La tutela judicial de los derechos fundamentales en el espacio de libertad, seguridad y justicia de la UE	13, 14 y 15 de julio	San Sebastián
XII Congreso AECPA: ¿Dónde está hoy el poder?	13, 14 y 15 de julio	San Sebastián
Austeridad, diversidad y políticas sociales en los concejos alaveses	22 de octubre	Egino (Álava)
Fiscalidad internacional desde la perspectiva del País Vasco	20, 22 y 23 de octubre	San Sebastián
Novedades normativas en urbanismo, sostenibilidad y vivienda	30 de noviembre y 1 de diciembre	Bilbao
Nueva legislación sectorial: costas, puertos, carreteras, ferrocarriles	15 de diciembre	Bilbao



Jornada organizada por el IVAP

PUBLICACIONES Y BIBLIOTECA / CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

EDICIÓN Y VENTA DE PUBLICACIONES

Publicación de trabajos, informes y libros

Estudio de los proyectos de publicación, seguimiento de la edición de las publicaciones del Instituto, venta y distribución de dichas publicaciones.

El detalle de los trabajos publicados en 2015, se recoge en el capítulo 5 de esta memoria de actividad.

BIBLIOTECA / CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

Servicio de referencia e información bibliográfica

Información a las personas usuarias de las normas de acceso y uso de la Biblioteca/Centro de Documentación, de sus recursos y servicios, así como asesoramiento en la búsqueda de información y documentos.

Consulta de fondos

Facilitar la consulta en sala de las monografías y publicaciones periódicas de que dispone la Biblioteca/ Centro de Documentación.

Servicio de préstamo

Permitir la utilización de los fondos monográficos fuera de las dependencias mediante el préstamo domiciliario.

Servicio de préstamo interbibliotecario

Facilitar el acceso a los documentos de otras bibliotecas o centros de documentación, así como facilitar a otras bibliotecas y centros de documentación los documentos que soliciten.

Servicio de difusión selectiva de la información

Elaboración periódica, a demanda y bajo perfiles establecidos, de boletines informativos sobre las materias objeto de la especialización del IVAP.

Servicio de difusión vía web

A través de la página web, el IVAP difunde los siguientes productos:

- Catálogo de la Biblioteca/Centro de documentación
- Boletín de Novedades
- Boletines de Difusión Selectiva de la Información
- Enlaces de interés
- Buzón de consultas

TABLA 19. Datos del Centro de Documentación

Servicio de referencia e información bibliográfica	102
Consulta de fondos	104
Servicio de préstamo	556
Servicio de préstamo interbibliotecario	17
Servicio de difusión selectiva de la información	29 boletines
Servicio de difusión vía web	4.532 consultas en la página web

TRADUCCIÓN, INTERPRETACIÓN, TERMINOLOGÍA Y LENGUAJE ADMINISTRATIVO

La nueva configuración de IZO se ha afianzado en 2015, tras tres años y medio desde la entrada en vigor del Decreto 48/2012. Es el tercer año completo en el que la labor de traducción, interpretación y terminología se ha asentado en la nueva estructura del Servicio Oficial de Traductores (IZO). Por lo tanto, se pueden empezar a comparar de modo más objetivo los datos de los últimos años ya que, tras tres años, la recogida de datos resulta más lógica y fiable.

Traducción desde y hacia el euskera

Por lo comentado en el punto anterior, los datos de estos tres últimos años corresponden a la misma estructura. El año 2012 fue un año de transición (cuatro meses previos a su reestructuración y los ocho meses restantes de la ya reestructurada IZO), paso del modelo anterior al actualmente vigente.

Traducción jurídica

Se ha continuado con la labor de traducción y posterior publicación en la red de textos legales necesarios para la actividad de las administraciones públicas. Así, se han traducido 15 proyectos de ley para el Gobierno; por otra parte, para el Boletín Oficial del Estado, se han traducido 85 disposiciones con rango de ley y 295 sumarios del Diario Oficial.

Corredacción

Se ha continuado ofertando a los departamentos del Gobierno la redacción legislativa bilingüe y se han realizado varias acciones en ese sentido.

IDABA

La base de datos de traducciones ha alcanzado los 7.847 textos y la han utilizado 1.074 personas, incluidas las que trabajan en Diputaciones y Ayuntamientos. Por otro lado, se han recibido 138.582 consultas durante el año 2015 (el año anterior, 158.537).

Interpretación

En 2015, se han realizado 119 traducciones orales simultáneas, en comisiones y sesiones de la Administración, así como en todo tipo de reuniones.

Terminología

La unidad de terminología ofrece ayuda a las personas profesionales de la traducción, respondiendo a consultas terminológicas puntuales, colabora con los profesionales del IZO y alimenta la base de datos pública Euskalterm.

DUDANET

Es un servicio de consulta gratuito creado con el fin de aclarar las dudas que surgen en el ámbito del lenguaje y la terminología jurídico-administrativa. Se han atendido 207 consultas (véase la tabla 24).

ELET

Es un sitio web integrado en el que se recopilan varios recursos lingüísticos útiles para facilitar el trabajo en euskera. Muy intuitivo y fácil de usar.

En 2015 se atendieron 2.141 personas y 79.323 consultas.

TABLA 20. Carga de trabajo del IZO

	Expedientes	Nº de palabras para el BOPV	Nº de palabras para otros	Nº total de palabras
Aceptadas para traducir o revisar	13.402	6.899.451	18.744.298	25.643.749
Aceptadas para traducir	9.700	2.282.773	18.323.770	20.606.543
Aceptadas para revisar	3.702	4.616.678	420.528	5.037.206
Traducidas por el IZO	6.162	1.842.187	4.251.728	6.093.915
Traducidas por proveedores	3.538	440.586	14.072.042	14.512.628

El IZO tuvo los siguientes clientes en 2015:

TABLA 21. Tipo de clientes en Traducción

	Nº palabras traducidas	Nº palabras revisadas	Nº total de palabras
Administración General de la CAPV	14.241.076	4.190.705	18.431.781
Organismos públicos	4.039.325	881.228	4.920.553
Administración del Estado	2.159.940	-	2.159.940
Administración Local de la CAPV	156.129	-	156.129
Ciudadanía	800	-	800

TABLA 22. Sesiones de Interpretación (2013-2015)

	2013	2014	2015
Nº de sesiones	113	103	119

TABLA 23. Sesiones de interpretación según el tipo de cliente

Cliente	Nº de sesiones		Porcentajes (%)
Administración General de la CAPV	119	91	76,47
Administración Local de la CAPV		8	6,72
Empresas y asociaciones		20	16,81

TABLA 24. Consultas DUDANET

Tipología	Nº de consultas		Porcentajes (%)
Terminología	207	164	79,2
Traducción		1	0,5
Lenguaje administrativo		42	20,3

TABLA 25. Consultas IDABA (2013-2015)

	2013	2014	2015
Nº de documentos	6.820	7.110	7.847
Nº de personas usuarias	809	877	1.074
Nº de consultas	149.376	158.537	138.582

TABLA 26. Traducción Jurídica

Textos relacionados con los proyectos de ley del Gobierno Vasco	15 textos
Suplemento en euskera del Boletín Oficial del Estado	
• Sumario de la sección I diaria	295 sumarios
• Disposiciones legales	85 textos

Revista *Administrazioa Euskaraz*

Revista en euskera de tirada trimestral, creada en 1993.

Tabla 27. Revista *Administrazioa Euskaraz*

Nº publicados	Total de personas suscritas
87	14.589
88	14.603
89	14.579
90	14.652

- Todos los ejemplares de la revista están disponibles en la página web del IVAP.
- Junto con la revista, se publica el suplemento Solasaldiak. Una vez al año, y a lo largo de 28 páginas, se entrevista en profundidad a un personaje de renombre. En 2015 el personaje elegido fue Juanjo Mena.

Otras publicaciones

- Se han publicado los libros *Administrazioko idazkiak. Eskabidea / Documentos de la Administración*. La solicitud. Se han confeccionado dos ediciones de cada uno de ellos: una en papel y otra digital, edición esta que se puede descargar de forma gratuita desde el sitio web del IVAP.

Cursos

- La Sección de Lenguaje Administrativo ha ideado los contenidos del curso online titulado *Cómo escribir para la web*, de 20 horas.

UNIDAD INFORMÁTICA

Gestión y mantenimiento de los aplicativos informáticos del IVAP

Se han realizado las migraciones necesarias, para la actualización a los nuevos requisitos tecnológicos y mantenimientos adaptativos para incorporar nuevas funcionalidades a las aplicaciones (tabla 28).

TABLA 28. Aplicativos de gestión del IVAP

Aplicativo	Ámbito	Usuarios internos		Usuarios externos
		H	M	
J-81 Formación	Formación	9	34	Coordinadores de formación (43)
				Todo el personal de EJ-GV al módulo de automatriculación y consultas de su expediente
Q-41 Gestión de procesos selectivos	Selección	9	21	En la parte Internet, todos los participantes del proceso selectivo 4 personas usuarias de la Dirección de Tráfico, 3 del Parlamento, 6 de la Academia de Policía
M-59 Gestión de OPEs	Selección	5	12	En la parte Internet, todos los participantes del proceso selectivo
X-73 Gestión de Cursos de Euskera	Euskera - Formación	5	10	Interlocutores (18)
				Todo el personal de EJ-GV al módulo de automatriculación y consultas de su expediente

Aplicativo	Ámbito	Usuarios internos		Usuarios externos
		H	M	
K-81 Gestión de Perfiles Lingüísticos	Euskera - Evaluación	7	10	Todo el personal de EJ-GV al módulo de inscripción y consultas de su expediente
T-59 Gestión Administrazioa Euskaraz	Euskera -Lenguaje administrativo	3	5	En la parte Internet (consulta y suscripción), libre
R-75 Gestión expedientes IZO	Traducción	21	29	195 personas usuarias peticionarias desde la red EJ-GV
R-21 Memorias de Traducción	Traducción	38	59	921 registrados (libre bajo solicitud)
S-20 Gestión de Publicaciones	Estudios	1	8	En la parte de Internet libre acceso y consulta
SDL-TRADOS Herramientas de Ayuda a la Traducción	Traducción	18	25	
Absys Gestión bibliotecaria	Biblioteca	0	2	Acceso a catálogo libre en Internet
DUDANET	Euskera - Lenguaje administrativo	7	5	Petición de consultas, libre
U-94 HAUTANET	Selección	8	10	Desde Internet todas las AAPP que hayan solicitado acceso (150)
Y-52B Gaveta de ayudas	Formación Estudios	8	18	Desde Internet todas las personas y/o AAPP que soliciten ayuda
T59-B Revista Vasca Administración Pública	Publicaciones	2	7	En la parte de Internet libre acceso y consulta
T59-B Revista Vasca de Gestión de personas y AAPP	Publicaciones	2	5	En la parte de Internet libre acceso y consulta

En mantenimientos adaptativos y nuevos desarrollos informáticos, se han realizado unas 8.500 horas. De estos, debemos destacar los siguientes:

- Adaptaciones en las aplicaciones del IVAP para la emisión de facturas electrónicas a todas las administraciones públicas de la CAPV.
- Generación de certificados electrónicos de perfiles lingüísticos con su localizador y posibilidad de verificación en la sede electrónica.
- Mejoras en el portal del proveedor del IZO

En cuanto a las migraciones cabe destacar:

- Migración de la plataforma de autoformación Moodle, de la versión 2.7.4 a la versión 2.9.3.
- Migración de todas las aplicaciones del IVAP a .eus.

Nuevos desarrollos informáticos

Durante el año 2015 se ha comenzado con el análisis técnico y funcional de una nueva aplicación para la gestión integral del Servicio Oficial de Traductores.

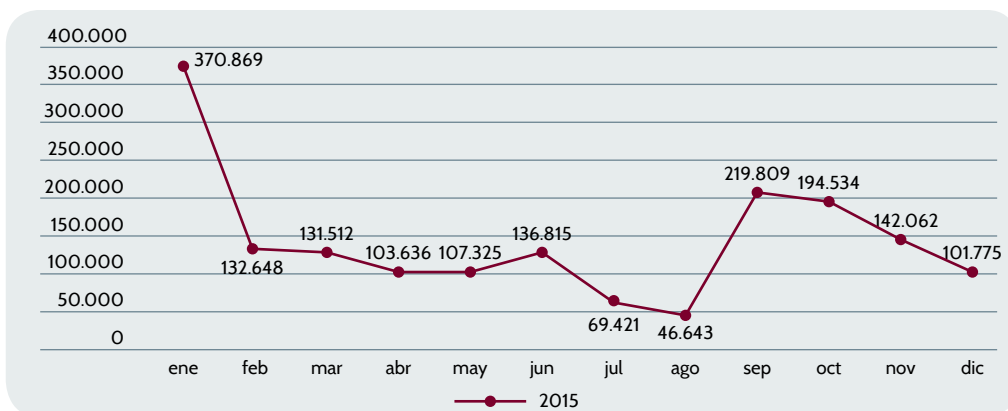
Colaboración informática con otras instituciones

Se ha puesto a disposición del Parlamento Vasco (procesos de auxiliar administrativo y ujier) y de la Academia Vasca de Policía y Emergencias (XXV Promoción de la Ertzaintza), la aplicación de gestión de procesos selectivos para la realización de los mismos, dando todo el soporte informático.

Página web del IVAP

En cuanto a la web, las visitas durante el año 2015 fueron 868.226 con 7.015.001 páginas vistas, lo que supone una media de 3,99 páginas por visita. Respecto al año anterior, ha supuesto un descenso de un 47,24%, debido a que en diciembre de 2014 tuvieron lugar las convocatorias de bolsas de trabajo.

Por otro lado, durante el mes de enero de 2015, se mantuvo una gran demanda con 370.869 visitas. Es importante señalar el incremento de un 69,70% en el número de páginas vistas, lo que nos indica una importante fidelización del conjunto de visitantes.



Por último, hay que destacar el aumento de visitas que se han incrementado en un 28,18 %, debido a la navegación desde dispositivos móviles.

5.

PUBLICACIONES DE 2015

MONOGRAFÍAS EDITADAS O COEDITADAS POR EL IVAP

MORENO GARCÍA, Javier

Los distintos estatutos jurídicos del subsuelo

Oñati (Gipuzkoa): Instituto de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-450-1. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-451-8

IVAP

Administrazioko idazkiak. Eskabidea

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-460-0. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-458-7

IVAP

Documentos de la Administración. La solicitud

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-457-0. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-459-4

IVAP-IKA

ELEBI programaren eskuliburua. Eusko Jaurlaritzako esperientzia

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-455-6. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-455-6

(AA.VV.) Dirección: ANDRÉS SÁENZ DE SANTA MARÍA, Paz y UGARTEMENDIA ECEIZABARRENA, Juan Ignacio

El Parlamento europeo: ¿esta vez es diferente?

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-439-6. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-440-2

(AA.VV.) Dirección: UGARTEMENDIA ECEIZABARRENA, Juan Ignacio; SAIZ ARNAIZ, Alejandro y MORALES ANTONIAZZI, Mariela

La garantía jurisdiccional de los derechos humanos. Un estudio comparado de los sistemas regionales de tutela: europeo, interamericano y africano

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-452-5. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-453-2

IVAP

Memoria de actividad 2014 / Jardueren oroitza 2014

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-462-4

JIMÉNEZ ASENSIO, Rafael

Cómo gobernar y dirigir un ayuntamiento. Política y Dirección Pública en las instituciones locales

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-444-0. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-445-7

RAZQUIN LIZARRAGA, Martín M.

El derecho de acceso a la información pública. Teoría y práctica, en especial, para las entidades locales

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-464-8. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-466-2

GALINDO CALDÉS, Ramón Lluís

La organización territorial inframunicipal en el País Vasco

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-448-8. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-449-5

JIMÉNEZ ASENSIO, Rafael

Udal-politikaren vademecuma. Nola gobernatu udala

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-461-7

JIMÉNEZ ASENSIO, Rafael

Vademécum de política municipal. Cómo gobernar un ayuntamiento

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2015. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-454-9

ETIKA PUBLIKORAKO BATZORDEA / COMISIÓN DE ÉTICA PÚBLICA

Eusko Jaurlaritzako Etika Publikorako Batzordearen Memoria (2013ko urria-2014ko abendua) / Memoria de la Comisión de Ética Pública del Gobierno Vasco (octubre 2013-diciembre 2014)

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-446-4. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-447-1

ARMENTIA BASTERRA, Javier

Introducción al sistema tributario del País Vasco

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-432-7. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-433-4

IVAP

Udal Gida (2015) / Guía Local (2015)

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-456-3

SANTAMARÍA ARINAS, René Javier

Curso básico de derecho ambiental general

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-465-5. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-469-3

(AA.VV.) Directores: MERINO JARA, Isaac y UGARTEMENDIA ECEIZABARRENA, Juan Ignacio

Tributación de las empresas vascas

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea, 2015. ISBN: 978-84-7777-463-1. Ed. digital ISBN: 978-84-7777-467-9

PUBLICACIONES SERIADAS EDITADAS POR EL IVAP

Herri-Arduralaritzazko Euskal Aldizkaria = Revista Vasca de Administración Pública

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea, 1981. Cuatrimestral. ISSN: 0211-9560. 2015, n. 101, 102 y 103

Pertsonak eta Antolakunde Publikoak Kudeatzeko Euskal Aldizkaria = Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea, 2011. Semestral. ISSN: 2173-6405. 2015, n. 8 y 9

Revista Administrazioa euskaraz

Oñati (Gipuzkoa): Instituto Vasco de Administración Pública = Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea, 1993. Trimestral. ISSN: 1576-5563. 2015, n. 87., 88., 89., 90. N. 12.Solasaldiak



Algunas publicaciones del IVAP

6.

PARTICIPACIÓN DE PERSONAS DEL IVAP EN CONGRESOS, JORNADAS Y FOROS DE EXPERTOS EN 2015

- *GAMIFICACIÓ EAPC*, Barcelona, mayo 2015
- *II Jornadas de Innovación Pública*, Comunidad de Murcia, julio 2015
- En 2015, el Instituto recibió la visita de una delegación de Lanbide con el objetivo de conocer la gestión por procesos implantada en el IVAP.
- Además, la Dirección del IVAP ha recibido la visita de los nuevos rectores del Instituto Navarro de Administración Pública, a quienes se informó sobre las actuaciones del IVAP en los ámbitos de selección y formación.

7.

PRINCIPALES OBJETIVOS PARA EL AÑO 2016

A nivel de todo el IVAP

1. Realizar la reflexión estratégica
2. Realizar la autoevaluación del sistema de gestión del IVAP
3. Realizar la 5ª encuesta de satisfacción de las personas del IVAP
4. Revisar la gestión del presupuesto interno
5. Publicar la memoria de actividad 2015
6. Organizar la jornada «IVAP berrikuntzaren bidean»

Secretaría de Coordinación y Gestión

1. Colaborar con el Programa Aurrerabide del Gobierno Vasco
2. Desarrollar la edición XLII del Curso de Urbanismo
3. Convocar el Premio Leizaola
4. Organizar dos cursos de verano de la UPV-EHU
5. Organizar dos sesiones formativas dirigidas a los firmantes del código ético y de comportamiento
6. Evaluar la Carta de servicios de Interacción con la ciudadanía

Subdirección de Selección y Formación

1. Convocar el 5º Programa de Financiación de la Formación para las administraciones públicas de la CAE
2. Analizar la validación de los procesos de selección
3. Traducir al euskera pruebas de aptitudes y de personalidad (pruebas psicotécnicas)
4. Concretar un sistema de validación de competencias digitales básicas
5. Colaborar en la convocatoria de profesorado de educación secundaria
6. Colaborar en el proceso selectivo de la 26. Promoción de la Ertzaintza
7. Evaluar la Carta de servicios de Selección dirigida a la Administración

Subdirección de Euskera

1. Colaborar con la DACIMA en la tramitación electrónica
2. Participar en el grupo de trabajo de convalidación de exámenes de euskera
3. Colaborar en el desarrollo de la Agenda estratégica del euskera
4. Poner en marcha el Banco Público de Memorias de Traducción
5. Colaborar con Euskotren para la elaboración de las bolsas de trabajo
6. Evaluar la Carta de servicios del IZO, Servicio oficial de traductores.